## Notice Inviting Tenders (NIT)

Centre for Endangered Languages, Visva-Bharati, Santiniketan, West Bengal, India

Reference No.230/2019

Date: 10<sup>th</sup> June, 2019

Notice inviting tender (two bid system) for Website/Portal and App development and maintenance for Centre for Endangered Languages (CFEL), Visva-Bharati.

| Sr.<br>No. | Task  | Date/Deadline   |  |  |  |
|------------|---|---|--|--|--|
| 1.         | Last date & timing of Tender submission through CPP Portal only.                          | 27.06.2019 at 4.00 P.M.   |  |  |  |
| 2.         | Date & timing of Tender opening (Technical)   | 28.06.2019 at 4.00 P.M.   |  |  |  |
| 3.         | Date & timing of Tender opening (Financial)   | 05.07.2019 at 11.30 A.M.  |  |  |  |
| 4.         | Address and Place of Submission of Tender   | <b>Prof. Kailash Pattanaik</b><br>Chairman, Centre for Endangered<br>Languages, Visva-Bharati, Santiniketan.<br>Distt: Birbhum, West Bengal, India PIN:<br>731235 |  |  |  |
| 5.         | Tender document should be submitted through Central Public Procurement (CPP) portal only. |   |  |  |  |
| 6.         | EMD   | Rs. 10,000/-  |  |  |  |

*{Note: CFEL reserves the right to change/revise the date of opening the tender and information of the same will be displayed through its website.}* 

## List of minimum documents required from vendor for tendering:

- 1. The tenders should clearly mention that they are registered software developer company.
- 2. Technical bid should be enclosed with the copy of following documents:
  - i) Proof of similar task experience for minimum 2 years.
  - ii) Attested copy of registration certificates of the firm/company with ISO 9001 certificate and GST details should also be submitted.
  - iii) Company registration certificate, partnership deed (in case of partnership firm), power of attorney (if required).
  - iv) PAN and clearance certificate of GST etc. as applicable.
  - v) Self declaration for linguistic programming.

## Requirements for website/portal and app

## 1. Feature of website/portal and App

Full-fledged linguistic data portal and App with same data/content including main features such as:

- **1.** Attractive and multi sub-paged home page. (as Anexure-1)
- **2.** Online website/app compatible and single administrative database with print ready & attractive display and flexible designed with unlimited field addition/editing/updating module for following tool/pages:
  - **2.1** Multilingual dictionary (word, meaning and corresponding audio and images) with automatic transliterated key word searching system. (as Anexure-2)
  - 2.2 For linguistic landscape with parametric search system.
  - **2.3** For publication/resources details.
  - **2.4** For regular (academic & administrative) notices, programs and other information/activities report posting/editing with material in the form of text, audio, image, video, web-link etc.
  - 2.5 For updating entries of home pages of staff members.
  - **2.6** Web pages for linguistic resources in the form of text, audio, image, video, web-link etc.
- 3. Arrangement for interactive linguistic map hosting and searching.
- **4.** Linguistic games/puzzles.
- 5. Attractive image slide-viewer.
- 6. Transliteration tool for Roman-Devanagari-Bangla and vice-versa.
- 7. Stock maintenance and issue/return module.
- 8. Home page of staffs-members.
- 9. Flexible in nature for content and pages expansion.

## 2. Targeted User

- **1.** Marginal linguistic communities.
- 2. Teachers/Researcher/Student and common users.

## 3. Technology

The new website/portal should use Web 3.0 based tools and open-source software like LAMP architecture, JavaScript/JQuery, HTML5, CSS3, OpenLDAP etc. Following are the advised open-source technologies to be used

- Server Side Scripting: PHP/Java etc.
- $\circ \ \ \, Server\,Side\,Database:\,MySQL\,/\,postgraSQL$
- O.S. Platform for hosting: Linux / Windows
- Platform for app: Android / Windows
- Any Other Add-On Feature: Only open-source tools will be preferred

## 4. Domain and Server

1. Registration of domain name: under ac.in

- **2.** Subscription of web space: 10 GB (estimated)
- **3.** Maintenance and up gradation for initially three years.

#### 5. Sign-on

- **1.** Single sign-in interface for entire data addition/updation/deletion.
- **2.** Multiple sign-in (with limited right and maximum up to eight users) interface for data addition/updation/deletion
- **3.** Temporary interface/s for visitor's comments / suggestions.
- **6. Trilingual language support:** It should be supportive to English (default), Hindi and Bangla.
- **7. Security of website/portal:** The website should allow secured socket layer and it shall be security audited according to OWASP (Open Web application Security Project) application security verification standard.
- **8.** Navigation: The navigation system for the website/portal and app should be intuitive so that people can easily find the required stuffs. Each subpage of the website/app should work quickly and correctly. It should be kept systematic and well organized. It should have attractive font, layout, fast-loading pages, minimal scroll, consistent layout, prominent and logical navigation and descriptive link text.
- **9. Design:** Website/portal and app must be visually appealing, polished and professional. There should be good use of soothing color. It should have easily readable text, meaningful graphics, quality photography and simplicity in design.
- **10.Compatibility:** The website/portal should be compatible for viewing through all the different kind of browsers and their different versions, which should be same on mobile platform also. It should not fracture or look different across the different platforms. It should work perfectly and seamlessly on all devices.
- **11.Web Content Accessibility:** Website/portal should follow Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) as per GOI guidelines (GIGW), refer http://guidelines.gov.in/ and certified by the Standardization Testing and Quality Certification (STQC), refer http://meity.gov.in/content/stqc and be social media enabled.
- **12.Screen Resolution:** The screen resolution of the website should be high enough so that the content looks attractive and easily readable.

- **13.Search Engine Optimized (SEO):** The website should be optimized for the search engine so that it is appearing high in the search results.
- **14.Good search feature:** The website should have good search feature based on internal data, so that all the content should be easily searchable from the website itself.
- **15.Social Media Integration:** The website should have good social media integration mechanism so that user can share, follow, comment through maximum popular social media platforms.
- **16. Copyright and Property:** All the data and code on or behind website/app will be property of CFEL, V.B. Therefore, it will be mandatory for vendor to assure CFEL about protection of data, modules and software.
- **17.Online and Onsite support for Modules:** As the task of CFEL, V.B. is being/will be done from different locations, in collaborative mode, the designated vendor shall be required to provide onsite support at CFEL, Visva-Bharati, Santiniketan and, as may also be required, online support for those working in collaborative mode at outstation locations.
- **18.Training of Staff:** Vendor should ensure that CFEL staff/s is aware of all the development module and password of server/domain registration.
- **19.Upgradation of App:** Timely upgradation in version of app and its hosting on related platforms will be an assigned task of the vendor.

# Time-frame of website/portal and app development, delivery and maintenance

- Hosting of website and launching of app (Including all the interfaces, tools, bug fixes etc) should be completed within one month from the date of award of tender.
- The completion of each stage needs to be approved by CFEL and the work on the next stage can only begin after the previous stage has been approved. Each stage deliverable needs to be presented before CFEL for the final approval.

## **Evaluation of Technical Bid**

Evaluation of the technical bid will be based on the following parameters:

| Sr. No. | Particulars  |
|---------|--|
| 1.      | The bid will be evaluated on the following components - understanding of the Proposed  |
|         | Solution, Information regarding the Technology to be used, website/portal design &     |
|         | development strategy, and how the requirements provided in the section: "Requirements  |
|         | for website/portal and app" given in this document is going to be satisfied.           |
| 2.      | Average annual turnover during last 3 financial years (Minimum 15 lakhs)               |
| 3.      | Certification (ISO 9001) for Software Design and development                           |
| 4.      | Should have successfully executed at least 3 websites or portals (in the last 5 years) |
|         | developments, implementation and maintenance projects excluding hardware (Copy of      |
|         | PO & Proven Experience shall be considered as proof of completion of the project)      |
| 5.      | Website update and maintenance support (24 x 7 x 365) details with number of dedicated |
|         | manpower for this project  |
| 6.      | Demonstration of prior work and success stories for reputed clients                    |

Place: (Signature of the bidder with seal)

Name: Seal:

Address:

Contact No. :

E-mail:

Signature with Stamp of Bidder Date

## **Financial Bid Format**

| Sr. No. | Item Description  | Amount | Tax | Total |
|---------|---|--------|-----|-------|
| 1.      | Cost of creation of Web Content Management  |        |     |       |
|         | System based website and app of CFEL, V.B.  |        |     |       |
| 2.      | Annual Maintenance Contract of the website/portal and app including maintenance, updates, and minor modifications expansions and installing patches in the application (if required). |        |     |       |
| 3.      | 1 <sup>st</sup> Year  |        |     |       |
| 4.      | 2 <sup>nd</sup> Year  |        |     |       |
| 5.      | 3 <sup>rd</sup> Year  |        |     |       |
|         | Total   |        |     |       |

Place: (Signature of the bidder with seal) Name: Seal: Address: Contact No. : E-mail:

Signature with Stamp of Bidder Date

Note:

- ✓ Earnest Money Deposit (EMD) in the form of account payee D/D drawn in favor of the Accounts Officer, Visva-Bharati, payable at State Bank of India, Santiniketan Branch, must be enclosed with Technical bid. Tender will be considered cancelled without EMD. No interest is payable on the EMD. EMD of unsuccessful bidders will be released within 30 days of issuance of purchase order. EMD of successful bidder will be refunded on receipt of PBG.
- ✓ In the financial bid format, the rate shall be quoted in Indian Rupees in figures and words.
- ✓ In case of discrepancy between the rate quoted in figures and words, the rate quoted in words will be taken as final and shall be binding on the agency.
- ✓ The bidder should quote for the entire tender as a package and the comparative statement will be made as per package only.
- ✓ The bidder should quote for the entire tender as per the given tender specification.
- ✓ Bidder who does not quote for all the specification, as per the given tender specification, is subject to disqualification.
- ✓ Sealed hard copy of Technical Bid should reach on or before the due date of e-tender at the given address.

## **Terms and Conditions**

#### **Pricing:**

- ✓ The prices are to be quoted as per the tender document and also to mention the amount as total package with Taxes.
- ✓ All duties, taxes and other levies payable by the vendor shall be included in the total price.
- ✓ Vendor should quote only for the specified requirements in the tender or discussed in pre biding meeting.
- ✓ Website/portal Design & Development should be completed within 45 days of awarding the order.
- ✓ The Supplier should ensure smooth hosting and functioning of website and app.

#### **Payment Terms:**

- ✓ 90% payment will be released, only after successful installation and commissioning of the website/portal and app.
- ✓ 10% payment will be released after one year of satisfactory services.
- ✓ Website AMC payment will be released on the completion of each quarter.

#### Design & Development:

✓ The final payments will be made based on the completion certificate and total works done.

#### **Procurement Rights:**

✓ CFEL, V.B. reserves the right to conclude the purchase with entire or partial bill of website/app design & development as mentioned in the price schedule.

#### Late Bids:

✓ Bids received after the due date and the specified time for any reason whatsoever, shall not be entertained.

#### **Disqualification:**

- ✓ Proposal not submitted in accordance with the document.
  - During validity of the proposal, or its extended period, it's any; the bidder increases his quoted prices.
  - Proposal is received in incomplete form.
  - Proposal is received after due date and time.
  - Proposal is not accompanied by all requisite documents.
  - Information submitted in the tender proposal is found to be misrepresented, incorrect or false accidentally, unwillingly or otherwise, at any time during the processing of the contract (no matter at what stage) or during the tenure of the contract including the extension period if any.

#### DISPUTE SETTLEMENT AND APPOINTMENT OF ARBITRATOR

All dispute or differences whatsoever arising between the parties out of or relating to the work and the resulting agreement or the breach thereof that cannot be setting by good faith and negotiations between the parties within 60 days of the commencement of negotiation shall be settled by referring the dispute to Chairman, CFEL, V.B., who may either himself decide the dispute as Arbitrator or appoint some other person as arbitrator to adjudicate the same, who shall be unconnected with Visva-Bharati, Santiniketan. The proceedings will be governed by the provisions of the Arbitration & Conflation Act 1996.

By consent of parties the jurisdiction of all other courts are exculpated and the court at Kolkata, West Bengal alone shall have jurisdiction. The venue of Arbitration proceedings shall be Kolkata as the case may be.

Place: (Signature of the bidder with seal) Name: Seal: Address: Contact No. : E-mail:

Signature with Stamp of Bidder

Date

Home || Download || Contact us

**[logo] Centre for Endangered Languages :** An Initiative of the University Grant Commission, New Delhi



| About us             | Research<br>Network               | Languag<br>es | Document<br>ation        | Resource               | Endang<br>erment<br>Alarm | Event        | Announce<br>ment | Conta<br>ct us        |
|----------------------|-----------------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|--------------|------------------|-----------------------|
| Objective<br>of CFEL | Universities<br>in Consortia      | a             | Video<br>Sound<br>Images | App<br>Book<br>Reports |                           | Past         | Notice           | How<br>to<br>reach    |
| Mission              | Other Govt.<br>Supported<br>group | b             | Bibliograp<br>hy         | Gramma<br>r            |                           | Upco<br>ming | Career           | e-mail<br>id          |
| Future<br>plan       | Linguistics<br>Department<br>s    | С             | Folktale                 | Lexicon                |                           |              | Result           | Postal<br>addre<br>ss |
| Faculty &<br>Staff   | NGOs                              | d             | Мар                      | Primer                 |                           |              | Appeal           |                       |
| Committe<br>es       | Forum                             | e             |                          | Font                   |                           |              |                  |                       |
|                      |                                   | f             |                          | Languag<br>e puzzle    |                           |              |                  |                       |
|                      |                                   |               |                          | Useful<br>links        |                           |              |                  |                       |
|                      |                                   |               |                          | Books                  |                           |              |                  |                       |

Theme text

LanguagePolicyEthnicityEducation



| Fieldwork     | Career   | Teaching Material | Address |
|---------------|----------|-------------------|---------|
| Success Story | Seminar  |                   |         |
| Inspiration   | Workshop |                   |         |

#### Annexure-2 A tentative layout

| Select Source language | Select target language |
|------------------------|------------------------|
| Sciect Source language | Select target language |

| Sr. | Head | Transliteration            | Meaning | Image | Audio | Description |
|-----|------|----------------------------|---------|-------|-------|-------------|
| No  | word |                            |         |       |       |             |
| 1   | Home | In                         | 1,2,3,4 |       |       |             |
|     |      | IPA/Roman/Devangari/Bangla |         |       |       |             |
| 2   |      |                            |         |       |       |             |
| 3   |      |                            |         |       |       |             |

**Note:** Those who have submitted tender (technical bid only) against *NIT reference no.184/2019 dated 19th Feb, 2019* or *NIT reference no.208/2019 dated 30th March, 2019* they must also submit a fresh technical bid as per this NIT, for being considered. They may also revise their financial bid.

## Prof. Kailash Pattanaik

**Chairman, Centre for Endangered Languages,** Visva-Bharati, Santiniketan